

Интеграция опор в процессе идентификации слова

© кандидат филологических наук Т. Ю. Сазонова, 2000

Одно из наиболее часто встречающихся в последнее время словосочетаний — «на пороге 20 века». Эти слова можно встретить в названиях различных научных конференций и многочисленных сборников научных трудов. Так что же нас ждет на пороге 20 века в области исследований, связанных с восприятием речи? Основная тенденция, которая прослеживается в отечественных и зарубежных публикациях — это необходимость интегративного подхода к решению самых разных задач, стоящих перед исследователями в области языка и речи. Наметившийся прогресс в сравнительно молодых когнитивных науках способствовал развитию психолингвистики через взаимодействие с такими дисциплинами как лингвистика, математическая логика, философия, психология, теория искусственного интеллекта и нейронауки. Сегодняшняя психолингвистика, которая изучает язык как неотъемлемый компонент сознания (и подсознания) человека, объединяет методы и теоретические основы вышеназванных и других наук.

Исследование идентификации психологической структуры значения слова предполагает моделирование психологических операций включенных в восприятие слова, поиск в памяти, решение когнитивных задач. Наиболее влиятельные модели распознавания слова, поиска его значения в ментальном лексиконе пришли из американской психолингвистики и были построены для английского языка. Многие современные психолингвистические теории остаются, тем не менее, неverified для языков, структура которых значительно отличается от структуры английского языка. Русский язык с его богатой морфологией и многими другими интересными типологическими свойствами дает великолепную базу для проверки этих теорий.

Под термином «идентификация» в зарубежной литературе по когнитивной психологии и психолингвистике понимается процесс распознавания визуального стимула на перцептивном уровне. Предполагается, что доступ к значению слова, или семантическая интерпретация стимула, осуществляется только тогда, когда стимул идентифицирован полностью и получены его фонетическая и синтаксическая репрезентации (необходимость доступа к орфографической/графической репрезентации чаще всего не оговаривается). Предложенная А. А. Залевской [1990] психолингвистическая теория слова как достояния индивида и как средства доступа к единой информационной базе человека привела к

более широкой трактовке термина «идентификация слова». Оперирование этим термином предполагает обозначение всего ансамбля психических процессов, продуктом которых является субъективное переживание знания (понимания) того, о чем идет речь, готовность оперировать этим знанием с учетом разностороннего предшествующего опыта и эмоционально-оценочных нюансов, при постоянном взаимодействии осознаваемого и неосознаваемого, вербализуемого и не поддающегося вербализации [Залевская 1990, 1992, 1999].

Исследования процессов идентификации психологической структуры значения слова акцентируют внимание на двух вопросах: каким образом представлены знания о значениях слов в памяти человека и каким образом осуществляется доступ к знаниям, хранящимся в памяти, в процессе понимания или производства речевого сообщения. Такая трактовка процесса идентификации слова индивидом согласуется с широко представленным в психолингвистике последних лет интерактивным подходом к ментальному лексикону и его функционированию. Общим положением, объединяющим различные интерактивные модели, является взаимодействие концептуальных знаний и информации о форме стимула при поиске ментальной репрезентации слова. В отличие от многих подходов к проблеме идентификации слова, предполагающих, что уровни структуры воссоздаются один за другим, и, особенно, что семантическая интерпретация начинается только тогда, когда получены фонетическая и синтаксическая репрезентации слова, для интерактивных моделей характерна идея параллельной обработки сигнала на всех уровнях. Предполагается также, что результат обработки одного уровня является доступным для всех остальных уровней и может служить опорой для активации полной ментальной репрезентации.

На наш взгляд, существующие подходы и точки зрения не являются противоречивыми, а лишь отражают различные стороны исследуемого объекта. Перспективным в плане интеграции этих подходов является одно из направлений исследований Тверской психолингвистической школы, в рамках которого разрабатываются *стратегические модели* идентификации слова. Стратегические модели, с одной стороны, позволяют в некоторой мере совместить все предложенные подходы в рамках одной теории, а с другой отводят первостепенную роль говорящему и воспринимающему субъекту. Модели такого типа позволяют объяснить, *как* посредством внутреннего когнитивного контекста человек интегрирует и организует новую информацию, заполняет пробелы в случае поступления недостаточной или искаженной информации, осуществляет доступ к конкретным аспектам вербальной информации.

К настоящему моменту накоплен большой экспериментальный материал, позволяющий строить теоретические модели идентификации слова. Одним из способов исследования особенностей опознавания слов является изучение процессов идентификации словесных новообразований [Родионова 1994, Сазонова 1993, Тогоева 1989], поскольку при встрече с новым словом в некоторой степени могут эксплицироваться используемые носителями языка **стратегии и опорные элементы** идентификации слова, не осознаваемые в обычных условиях и ускользающие от внимания исследователя в других естественных и экспериментальных ситуациях. Предпринятое автором экспериментальное исследование процесса идентификации новых прилагательных носителями русского языка позволило выделить две основные стратегии идентификации в зависимости от характера опоры, мотивировавшей идентификацию стимула: стратегию опоры на формальные мотивирующие элементы и стратегию опоры на ситуацию.

Стратегия идентификации прилагательного-неологизма путем опоры на формальные мотивирующие элементы отражает специфику функционирования механизма опознавания стимула на уровне его словоформы и является особенно характерной для малоизвестных и малопонятных слов. В качестве условно разграниченных опорных элементов выделены: графическая и/или фонетическая форма стимула, морфологическая форма стимула. Особое внимание обращается на использование испытуемыми всего арсенала имеющихся у них средств при одновременном поиске значения слова по всем возможным направлениям. Поскольку испытуемые имели дело с новыми словами, зарегистрировано множество случаев неверного опознавания стимула. К числу причин неверного распознавания слова можно отнести неточное опознание графического (или звукового) образа слова, что нашло выражение в различных случаях «вставки», добавления элемента в новое слово или «подмены» одной буквы другой, чтобы сделать его привычным, знакомым.

Анализ полученных экспериментальных данных позволяет по новому взглянуть на некоторые традиционные модели восприятия и распознавания слова, основным недостатком которых является то, что они рассматривают собственно процессы и формирующиеся в ходе этих процессов ментальные репрезентации в отрыве от субъекта речевой деятельности, имеющего разный жизненный опыт, различную мотивацию и т.д. Одним из возможных путей преодоления сложившейся ситуации представляется дальнейшее изучение стратегий и опорных элементов, используемых носителем языка в процессе восприятия речи.

Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. – М.: Диалог-МГУ, 2000. – Вып. 11. – 140 с. ISBN 5-89209-544-4

Дальнейшее исследование предполагает объединение накопленного экспериментального материала и данных его предварительного теоретического анализа в единую стратегическую модель идентификации слова.

Л и т е р а т у р а

1. *Залевская А. А.* Слово в лексиконе человека: Психолингвистическое исследование. Воронеж, 1990.
2. *Залевская А. А.* Индивидуальное знание: специфика и принципы функционирования. Тверь, 1992.
3. *Залевская А. А.* Введение в психолингвистику. М., 1999.
4. *Родионова Т. Г.* Стратегии идентификации неологизмов-глаголов: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тверь, 1994.
5. *Сазонова Т. Ю.* Стратегии идентификации новых слов носителями языка (на материале прилагательных): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тверь, 1993.
6. *Тогоева С. И.* Психолингвистическое исследование стратегий идентификации значения словесного новообразования: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Саратов, 1989.